Сабельная пила RS-570

⚠ ВНИМАНИЕ!

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте данное Руководство по эксплуатации. Непонимание и несоблюдение содержания данного руководства может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезной травме.

Сабельная пила RS-570	
Запишите ниже серийный номер и сохраните серийный номер, указанный на фирменной табличке.	
Серийный №	

Содержание

Бланк для регистрации серийного номера машины.....343
Знаки безопасности.....345
Основные предупреждения по безопасному использованию электроинструмента.....345
Рабочая зона.....345
Электробезопасность.....346
Личная безопасность.....346
Использование электроинструмента и уход за ним.....347
Обслуживание.....347
Информация по технике безопасности при работе с данным инструментом.....347
Безопасное использование сабельной пилы.....348
Контактная информация RIDGID.....349
Описание.....349
Технические характеристики.....350
Стандартные принадлежности.....350
Предэксплуатационный осмотр.....351
Инструкции по подготовке к работе и эксплуатации прибора.....351
Снятие/установка полотен.....353
Управление включением/выключением.....354
Регулировка скорости.....354
Операция резки.....354
Перпендикулярная резка труб с фиксатором.....355
Ручная резка без направляющих устройств.....357
Глубокая резка.....357
Хранение.....358
Инструкция по техническому обслуживанию.....359
Чистка.....359
Смазка.....359
Щетки электродвигателя.....359
Обслуживание и ремонт.....359
Дополнительные принадлежности.....359
Поиск и устранение неисправностей.....359
Утилизация.....361
Электромагнитная совместимость (ЭМС).....361
Декларация соответствия CE.....Внутренняя сторона задней обложки
Пожизненная гарантия.....Задняя обложка

* Перевод оригинальных инструкций

Знаки безопасности

В данном руководстве по эксплуатации и на продукте обозначения техники безопасности и сигнальные слова используются для сообщения важной информации по безопасности. В данном разделе приведено пояснение значения этих сигнальных слов и обозначений.

Это обозначение опасности. Оно используется, чтобы предупредить вас о потенциальной опасности получить травму. Соблюдайте требования всех сообщений по технике безопасности, которые следуют за данным знаком, чтобы избежать возможных травм или летального исхода.

⚠ ОПАСНОСТЬ ОПАСНОСТЬ указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, приведет к летальному исходу или к серьезной травме.

⚠ ВНИМАНИЕ ВНИМАНИЕ указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к летальному исходу или к серьезной травме.

⚠ ОСТОРОЖНО ОСТОРОЖНО указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к незначительной травме или к травме средней тяжести.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ указывает на информацию, относящуюся к защите имущества.

Данные символы означают необходимость внимательно прочитать руководство по эксплуатации перед использованием оборудования. Руководство по эксплуатации содержит важную информацию по безопасной и правильной работе с оборудованием.

Этот символ означает "всегда носите защитные очки с боковыми щитками или закрытые защитные очки, а также средства защиты органов слуха при эксплуатации этого оборудования, чтобы снизить риск травмы".

Данный символ означает необходимость при использовании данного оборудования всегда носить средства защиты органов дыхания на основании соответствующих нормативных требований с целью снижения вредного действия пыли.

Этот символ указывает на опасность поражения электрическим током.

Данный символ обозначает опасность отрезания рук, пальцев или других частей тела движущимися деталями.

Данный символ означает необходимость всегда носить защитные перчатки при обращении с данным оборудованием или его использовании с целью снижения риска травматизма.

Основные предупреждения по безопасному использованию электроинструмента*

⚠ ВНИМАНИЕ

Прочтите все предупреждения по безопасному использованию, изучите инструкции, иллюстрации и технические характеристики, предоставляемые с этим электроинструментом. Несоблюдение всех перечисленных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезной травме.

СОХРАНИТЕ ВСЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ!

Используемый в предупреждениях термин «электроинструмент» относится к электроинструментам с питанием от сети (со шнуром питания) и от аккумулятора (без шнура питания).

Рабочая зона

- **Рабочая зона должна быть расчищена и хорошо освещена.** Несчастные случаи происходят, как правило, в загроможденных и слабоосвещенных зонах.
- **Запрещается использовать электроинструменты во взрывоопасных средах, то**

* Текст, приведенный в разделе "Основные предупреждения по безопасному использованию электроинструмента" в данном руководстве, извлечен дословно, как требуется, из действующего стандарта UL/CSA/EN 62841-1. В этом разделе содержатся общие правила техники безопасности для различных видов электроинструментов. Не все меры предосторожности распространяются на все электроинструменты, а к данному электроинструменту применяются не все меры предосторожности.

есть при наличии горючих жидкостей, газов или пыли. Электроинструмент создает искры, которые могут привести к воспламенению пыли или газов.

- **Не допускается присутствие детей и посторонних лиц во время работы с электроинструментом.** Отвлечение внимания может привести оператора к потере управления инструментом.

Электробезопасность

- **Вилки на шнурах питания электроинструмента должны подходить к сетевым розеткам. Запрещается какое-либо изменение конструкции вилки. Запрещается использование любых переходных вилок для электроинструмента с заземлением (заземленного).** Использование немодифицированных вилок и соответствующих розеток снижает опасность поражения током.
- **Не прикасайтесь к заземленным или замкнутым на землю поверхностям, например, к трубам, радиаторам, кухонным печам и холодильникам.** Если тело человека заземлено или замкнуто на землю, опасность поражения электротоком повышается.
- **Запрещается подвергать электроинструмент воздействию дождя или влаги.** Проникновение воды внутрь электроинструмента увеличивает опасность поражения электрическим током.
- **Обращайтесь со шнуром электропитания надлежащим образом. Запрещается использовать шнур питания для переноски или передвижения инструмента, а также для отключения его от электросети. Оберегайте шнур от воздействия тепла, смазочных материалов, острых краев и движущихся деталей устройств.** Использование поврежденных или запутанных шнуров повышают опасность поражения электрическим током.
- **При эксплуатации электроинструмента вне помещения используйте соответствующий удлинитель.** Применение шнура электропитания, предназначенного для эксплуатации вне помещений, снижает опасность поражения электрическим током.
- **Если приходится применять электроинструмент во влажном месте, используйте источник электропитания, оборудованный устройством защитного отключения (УЗО).** Использование УЗО снижает опасность поражения электрическим током.

Личная безопасность

- **Будьте внимательны, контролируйте выполняемые действия и пользуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментом. Запрещается эксплуатировать электроинструмент, находясь в состоянии усталости или под действием наркотиков, алкоголя или лекарственных препаратов.** Потеря концентрации при работе с электроинструментами может привести к серьезным травмам.
- **Используйте индивидуальные средства защиты. Всегда надевайте защитные очки.** Использование в соответствующих условиях пылезащитной маски, ботинок с нескользящими подошвами, каски, берушей или других защитных средств снижает травмоопасность.
- **Не допускайте непреднамеренного запуска электроинструмента. Прежде чем брать электроинструмент в руки, переносить его или подключать к источнику постоянного и (или) батарейного питания, удостоверьтесь, что переключатель находится в выключенном положении.** Переноска электроинструментов с пальцем на переключателе или подзарядка инструмента с переключателем в положении ВКЛ может привести к несчастному случаю.
- **Перед включением электроинструмента следует убрать любые гаечные ключи.** Регулировочный или гаечный ключ, оставленный присоединенным к вращающейся детали, может привести к травме.
- **Не перегибайтесь. Всегда сохраняйте устойчивое положение и равновесие.** Это обеспечивает более уверенное управление электроинструментом в непредсказуемых ситуациях.
- **Надевайте подходящую одежду. Не надевайте свободную одежду или украшения. Оберегайте волосы и одежду от движущихся частей.** Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в движущиеся части.
- **Если в устройствах предусмотрено подсоединение к пылеочистителям и пылесбор-**

никам, проследите за тем, чтобы они были подсоединены и использовались правильно. Использование пылесборников снижает риски, связанные с пылью

- **Не допускайте состояния расслабленности и пренебрежения правилами безопасности, которые могут возникнуть при постоянном использовании инструмента.** Неосторожное действие может за долю секунды причинить серьезную травму.

Использование электроинструмента и уход за ним

- **Не перегружайте электроинструмент. Используйте соответствующий инструмент для каждого вида работы.** Правильный выбор электроинструмента в соответствии с его предназначением обеспечивает более качественное, безопасное и быстрое выполнение работы.
- **Не используйте электроинструмент с неисправным выключателем.** Электроинструмент, который нельзя включить или выключить, представляет опасность и подлежит ремонту.
- **Отсоедините вилку от источника питания и/или аккумуляторную батарею от электроинструмента, прежде чем производить какие-либо регулировки, замену принадлежностей или убрать инструмент на хранение.** Такие профилактические меры уменьшают риск непреднамеренного включения электроинструмента.
- **Храните неиспользуемые электроинструменты вдали от детей. Не допускайте использования электроинструмента лицами, не работавшими ранее с электроинструментом и не ознакомленными с данными инструкциями**. Электроинструменты представляют опасность в руках неквалифицированных пользователей.
- **Выполняйте надлежащее техническое обслуживание электроинструмента и его принадлежностей. Следите за тем, чтобы движущиеся части были отрегулированы и закреплены. Устраняйте поломки деталей или любые другие факторы, которые могут отрицательно повлиять на работу инструмента. В случае выхода электроинструмента из строя его необходимо отремонтировать до начала работы.** Многие несчастные случаи происходят вследствие применения электроинструментов, не прошедших надлежащего техобслуживания.
- **Следите за тем, чтобы режущий инструмент был острым и чистым.** Режущий инструмент с острыми режущими кромками, за которым ведется надлежащий уход, реже заедает и более удобен в работе.
- **Используйте электроинструменты, принадлежности, рабочие наконечники и пр. в соответствии с настоящими инструкциями, принимая во внимание условия и цели эксплуатации.** Использование электроинструмента не по назначению может стать причиной опасной ситуации.
- **Следите за тем, чтобы ручки и захватные поверхности были сухими и чистыми; не допускайте попадания на них масла или смазки.** Скользкие ручки и захватные поверхности препятствуют безопасному обращению и управлению инструментом в непредвиденных ситуациях.

Обслуживание

- **Ремонт электроинструмента должен осуществлять квалифицированный персонал с использованием идентичных запчастей на замену.** Только таким образом гарантируется безопасность при использовании электроинструмента.

Информация по технике безопасности при работе с данным инструментом

⚠ ВНИМАНИЕ

В данном разделе содержится важная информация о безопасности, имеющая отношение именно к данному инструменту.

Перед использованием сабельной пилы внимательно изучите указанные меры предосторожности. Их соблюдение снизит опасность поражения электрическим током, пожара, взрыва и серьезной травмы.

СОХРАНИТЕ ВСЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ!

В кейсе для переноски инструмента предусмотрено отделение для хранения инструкции, чтобы оператор всегда мог ей воспользоваться.

Безопасное использование сабельной пилы

- **Держите электроинструмент (сабельную пилу) за изолированные поверхности захвата, когда выполняются операции, при которых режущий инструмент может коснуться скрытой электропроводки или своего кабеля.** Контакт режущего полотна с находящейся под напряжением проводкой может привести к тому что оголенные металлические части электроинструмента могут оказаться под напряжением, при этом возможно поражение пользователя электрическим током.
- **Используйте струбцины или другие приспособления для фиксации и удержания обрабатываемой детали на надежной опоре.** Удерживание обрабатываемой детали рукой или прижатие ее к телу не обеспечивает ее надежную фиксацию, что может привести к потери контроля за инструментом.
- **Всегда используйте защитные очки и средства защиты органов слуха.** Полотна для пил могут ломаться или разрушаться. Образующаяся при резке стружка/пыль может отлетать или попадать в глаза. Создаваемый в процессе резки высокий уровень шума может со временем может привести к повреждению слуха.
- **Всегда используйте соответствующие средства защиты органов слуха.** Щитки для защиты лица, длинные рукава, защитная обувь, каска, пылезащитная маска и прочие средства помогут снизить риск травматизма.
- **Не носите свободную одежду во время работы с электроинструментом.** Рукава и пуговицы на одежде должны быть застегнуты. Не нагибайтесь над электроинструментом. Одежда может быть затянута инструментом, что приведет к запутыванию.
- **Не допускайте посторонних лиц на место работы. Ограничьте проход или оградите площадь примерно 6 футов (2 метра) вокруг рабочей зоны.** Возможен разлет стружки или обломков полотна за пределы непосредственной рабочей зоны, что может привести к травматизму. Ограничение прохода или ограждение, обеспечивающее достаточное свободное пространство вокруг обрабатываемой детали, поможет снизить риск травматизма.
- **Держите руки вдали от полотна сабельной пилы.** Дождитесь полной остановки полотна, прежде чем выполнять манипуляции полотном или обрабатываемой деталью. Такой порядок работы снижает вероятность затягивания в движущиеся детали.
- **Не допускается внесение изменений в сабельную пилу или ее использование для любых других целей.** Иное использование или внесение изменений в пилу с целью иного применения может привести к повреждению инструмента, принадлежностей и/или травматизму.
- **Обязательно используйте фиксатор, поставляемый в комплекте с инструментом.** Надлежащим образом фиксируйте обрабатываемую деталь. Убедитесь в том, что обрабатываемая деталь зафиксирована на надежном основании. Потеря контроля над инструментом во время работы может привести к травме.
- **Не выполняйте резку при отсутствии достаточного зазор позади обрабатываемой детали.** В случае касания скрытого предмета полотном возможна резкая отдача инструмента, что может привести к повреждению самого инструмента, его принадлежностей и/или травматизму.
- **При захвате полотна или принадлежностей используйте подходящие защитные перчатки.** При излечении полотна из инструмента избегайте его контакта с кожей. После длительного использования оборудование может иметь высокую температуру.
- **Будьте осторожны при выполнении работ над головой.** Заранее просчитывайте направление падение материала и мусора.
- **Не используйте данный инструмент в течение длительного периода времени.** Вибрации, возникающие во время работы данного инструмента, могут стать причиной хронических травм пальцев, рук и плеч. Используйте перчатки для обеспечения дополнительной амортизации, делайте чаще перерывы на отдых и ограничьте продолжительность ежедневного использования.

- **Запрещается использовать затупленные или поврежденные полотна.** Деформированные полотна могут легко ломаться или вызывать отдачу, что ведет к повреждению инструмента, обрабатываемой детали и/или травматизму.
- **Перед тем, как приступить к резанию, включите пилу и дождитесь, пока полотно не достигнет максимальной скорости.** Инструмент может подпрыгивать или вибрировать в случае низкой скорости движения полотна в начале резания и возможно наличие отдачи.
- **Не приступайте к резанию трубы до ее полного опорожнения и сброса давления.** В случае резки в существующей системе перед тем, как приступить к резанию, необходимо опорожнить трубу и сбросить в ней давление. Примите надлежащие меры предосторожности в зависимости от содержимого трубы. Это позволит снизить поражения электрическим током, взрыва и других серьезных травм.
- **Используйте сабельную пилу RIDGID только с соответствующими полотнами RIDGID или полотнами, рекомендованными RIDGID.** Иное использование или внесение изменений в пилу с целью иного применения может привести к повреждению пилы, полотна, обрабатываемой детали и/или травматизму.
- **Прежде чем положить электроинструмент, всегда выключаете его и дождитесь полной остановки полотна.** Это снижает риск травматизма и повреждения инструмента.
- **С целью уменьшения риска получения серьезной травмы прочитайте и изучите эту инструкцию, а также инструкции и предупреждения, касающиеся всех используемых материалов и оборудования, до начала работы с этим инструментом.**

⚠ ВНИМАНИЕ Некоторые виды пыли, образующиеся при резке или при выполнении других строительных работ, содержат химические вещества, вызывающие рак, врожденные пороки развития или другой вред для репродуктивного здоровья. Вот несколько примеров подобных химических веществ:

- Свинец в краске на свинцовой основе
- Кристаллический кремнезем из кирпичей и цемента, а также других стеновых блоков
- Мышьяк и хром из пиломатериалов, прошедших химическую обработку.

Риски от воздействия данных вещества варьируют в зависимости от того, как часто вы выполняете подобную работу. Чтобы снизить воздействие данных химических веществ: выполняйте работы в помещении с хорошей вентиляцией и используйте средства защиты органов дыхания согласно требованиям соответствующих правил и стандартов.

Контактная информация RIDGID

Если у вас возникли вопросы, касающиеся данного изделия RIDGID®:

– Обратитесь к местному дистрибьютору RIDGID®.

– Чтобы найти контактный телефон местного дистрибьютора RIDGID, войдите на сайт RIDGID.com.

– Обратитесь в отдел технического обслуживания компании Ridge Tool по адресу RIDGID.eu@emerson.com или телефону +32 11 598 600, rtctechservices@emerson.com, в США и Канаде можно также позвонить по номеру (800) 519-3456.

Описание

Сабельная пила RIDGID® RS-570 при использовании вместе с входящим в комплект поставки фиксатором, предназначена для резки труб. Она также может быть использована для резки профилей из металла, дерева и пластика, а также легких строительных материалов.

С данной пилой могут использоваться как полотна с одинарным, так и с двойным хвостовиком. Полотно фиксируется на поршне. При включенном двухпозиционном переключателе возвратно-поступательное движение передается на поршень посредством электродвигателя с редуктором.

В комплекте с пилой поставляется фиксатор для улучшения контроля и выравнивания полотна относительно трубы.

Рис. 1 - Сабельная пила RIDGID® RS-570

Рис. 2 - Фиксатор

Технические характеристики

Рабочий ход..... 1.2" (30 мм)

Скорость - Без нагрузки

Тактов/минуту..... 700, 950, 1200, 1500, 1750, 2050, 2200 в зависимости от настройки

Тип полотна ..... С одинарным и двойным хвостовиком

Длина полотна..... Максимум 12" (300 мм)

Электродвигатель

Напряжение	230 В	110 В
Сила тока.....	6,1 А	13,0 А
Мощность	1300 Вт	1300 Вт
Частота	50 Гц	50 Гц

Режущая способность
Стальные/
пластиковые трубы: ...до 6",
Дерево (с гвоздями): до 200 мм

Габаритная длина
(без полотна) ..... 24" (605 мм)

Ширина ..... 4" (100 мм)

Высота ..... 4" (100 мм)

Вес..... 7.7 фунта (3,5 кг)

Звуковое давление
(L_{PA})*..... 87 дБ(А), K=3

Звуковая мощность
(L_{WA})*..... 98 дБ(А), K=3

Вибрация*..... 25 м/с^2, K=1,5 (резка дерева)
12,3 м/с^2, K=1,5 (резка металлической трубы)

* Измерения уровней звука и вибрации выполняются в соответствии со стандартизованным тестом согласно стандарту EN 62481-2-11.
- Уровни вибрации могут быть использованы для сравнения с другими инструментами и предварительной оценки воздействия.
- Уровни производимых шумов и вибрации могут изменяться в зависимости от вашего местоположения и конкретного использования этих инструментов.
- Ежедневные уровни экспозиции шумам и вибрации следует оценивать для каждого конкретного применения и при необходимости принимать соответствующие меры безопасности. В оценке уровней экспозиции следует учитывать время, в течение которого инструмент выключен и не используется. Это может значительно снизить уровень экспозиции в течение всего рабочего периода.

Стандартные принадлежности

Информацию о поставляемых принадлежностях с указанием конкретных каталожных номеров инструментов см. в каталоге RIDGID.

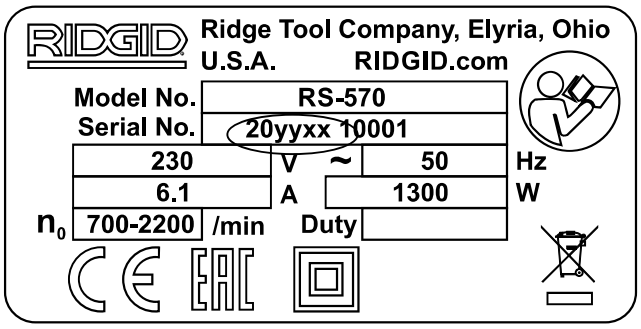
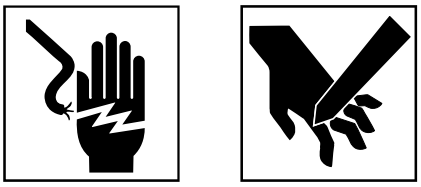


Рис. 3 - Табличка с серийным номером ("20yy" = год производства. "xx = неделя производства)

Предэксплуатационный осмотр

⚠ ВНИМАНИЕ



Ежедневно перед использованием осматривайте сабельную пилу и устраняйте малейшие неисправности, чтобы снизить риск серьезной травмы в результате поражения электротоком, порезов, неисправности насадки и других причин, а также чтобы предотвратить повреждение инструмента.

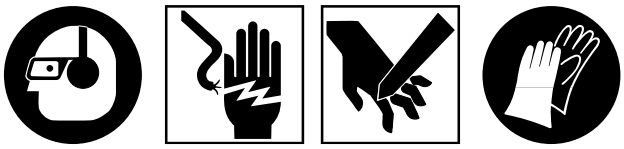
1. Убедитесь, что сабельная пила отключена от сети, и осмотрите шнур электропитания и вилку на наличие повреждений. Если в вилку были внесены конструктивные изменения, или шнур электропитания поврежден, эксплуатация прочистной машины запрещается во избежание поражения электрическим током до тех пор, пока шнур электропитания не будет заменен квалифицированным ремонтником.
2. Очистите с электроинструмента масло, смазку и грязь, особенно с рукояток и органов управления. Это облегчает осмотр и помогает предотвратить выскальзывание инструмента или органов управления из рук.
3. Осмотрите сабельную пилу на предмет:
   - Правильность сборки, техническое состояние и комплектацию.
   - Отсутствие поломанных, изношенных, потерянных, неотцентрованных или заедающих деталей. Убедитесь в том, что все крепежные детали надежно зафиксированы. Проверьте центрирующий штифт *(рис. 7)* на его наличие и отсутствие повреждений.
   - Правильная работа двухпозиционного переключателя без фиксации - *см. рис. 9.*
   - Фиксатор. Убедитесь в том, что он чистый, в хорошем состоянии и работает исправно. Осмотрите цепь на предмет отсоединения звеньев или иных повреждений. Отсоединение звена указывает на то, что цепь подвергалась перегрузке и должна быть заменена.
   - Наличие и читаемость предупреждающей наклейки. *См. Рис. 4.*
   - Отсутствие любых других условий, которые могут воспрепятствовать безопасной и нормальной эксплуатации.

Запрещается использовать инструмент, пока не будут устранены малейшие неисправности.

Рис. 4 – Предупредительная наклейка

Инструкции по подготовке к работе и эксплуатации прибора

⚠ ВНИМАНИЕ



Держите электроинструмент (сабельную пилу) за изолированные поверхности захвата, когда выполняются операции, при которых режущий инструмент может коснуться скрытой электропроводки или своего кабеля. Контакт режущего полотна с находящейся под напряжением проводкой может приве-

сти к тому что оголенные металлические части электроинструмента могут оказаться под напряжением, при этом возможно поражение пользователя электрическим током.

Используйте струбцины или другие приспособления для фиксации и удержания обрабатываемой детали на надежной опоре. Удерживание обрабатываемой детали рукой или прижатие ее к телу не обеспечивает ее надежную фиксацию, что может привести к потери контроля за инструментом.

Не допускайте посторонних лиц на место работы. Ограничьте проход или оградите площадь примерно 6 футов (2 метра) вокруг рабочей зоны. Возможен разлет стружки или обломков полотна за пределы непосредственной рабочей зоны, что может привести к травматизму. Ограничение прохода или ограждение, обеспечивающее достаточное свободное пространство вокруг обрабатываемой детали, поможет снизить риск травматизма.

Держите руки вдали от полотна сабельной пилы. Дождитесь полной остановки полотна, прежде чем выполнять манипуляции полотном или обрабатываемой деталью. Такой порядок работы снижает вероятность затягивания в движущиеся детали.

Обязательно используйте опорное устройство, поставляемое в комплекте с инструментом. Надлежащим образом фиксируйте обрабатываемую деталь. Убедитесь в том, что обрабатываемая деталь зафиксирована на надежном основании. Потеря контроля над инструментом во время работы может привести к травме.

Не выполняйте резку при отсутствии достаточного зазор позади обрабатываемой детали. В случае касания скрытого предмета полотном возможна резкая отдача инструмента, что может привести к повреждению самого инструмента, его принадлежностей и/или травматизму.

Будьте осторожны при выполнении работ над головой. Заранее просчитывайте направление падение материала и мусора.

Запрещается использовать затупленные или поврежденные полотна. Деформированные полотна могут легко ломаться или вызывать отдачу, что ведет к повреждению инструмента, обрабатываемой детали и/или травматизму.

Перед тем, как приступить к резанию, включите пилу и дождитесь, пока полотно не достигнет максимальной скорости. Инструмент может подпрыгивать или вибрировать в случае низкой скорости движения полотна в начале резания и возможно наличие отдачи.

Не приступайте к резанию трубы до ее полного опорожнения и сброса давления. В случае резки в существующей системе перед тем, как приступить к резанию, необходимо опорожнить трубу и сбросить в ней давление. Примите надлежащие меры предосторожности в зависимости от содержимого трубы. Это позволит снизить поражения электрическим током, взрыва и других серьезных травм.

Прежде чем положить электроинструмент, всегда выключаете его и дождитесь полной остановки полотна. Это снижает риск травматизма и повреждения инструмента.

Чтобы уменьшить опасность травмирования в результате пореза и других причин, а также предотвратить повреждение инструмента, соблюдайте инструкции по подготовке к работе и эксплуатации.

1. Убедитесь, что рабочая зона соответствует требованиям *(см. Общие правила техники безопасности)*. Рабочее место должно быть чистым, ровным, устойчивым и сухим. Запрещается использовать инструмент, стоя в воде.
2. Внимательно изучите работу, которую необходимо выполнить. Определите типа материала, размеры и зазоры вокруг материала. Определите и четко обозначьте местоположение реза. Выберите надлежащее оборудование, соответствующее задаче. В случае работы с существующей системой перед тем, как приступить к резанию, необходимо опорожнить систему и сбросить в ней давление. Выполнение резки в системах под давлением или системах, содержащих жидкости, может привести к разливу жидкости, поражению электрическим током, взрыву и тяжелым травмам. Необходимо знать содержимое трубы и соответствующие риски, связанные с данным содержимым. *Информацию об инструменте см. в разделах с описанием и техническим данными*. Использование неподходящего оборудования может стать причиной травмы, повреждения инструмента и выполнения дефектных соединений.

3. Обязательно проверьте все оборудование и подготовьте его к работе, как указано в инструкциях.

Снятие/установка полотен

Выбор подходящего полотна позволяет улучшить эффективность, точность резки, увеличить срок службы полотна и снизить риск травматизма во время работы. Для пилы могут использоваться полотна с одинарным или двойным хвостовиком *(рис. 5)*. Полотна с двойным хвостовиком обычно имеют большую толщину (для сопротивления деформации) и отличаются большей долговечностью по сравнению с полотнами с одинарным хвостовиком.

Рис. 5A - Полотна для пил с одинарным хвостовиком

Рис. 5B - Полотна для пил с двойным хвостовиком

Выберите полотно в зависимости от материала для резки. Выберите длину полотна таким образом, чтобы полотно после установки в пиле выступало из материала не менее чем на 1.4" (40 мм) *(рис. 6)*.

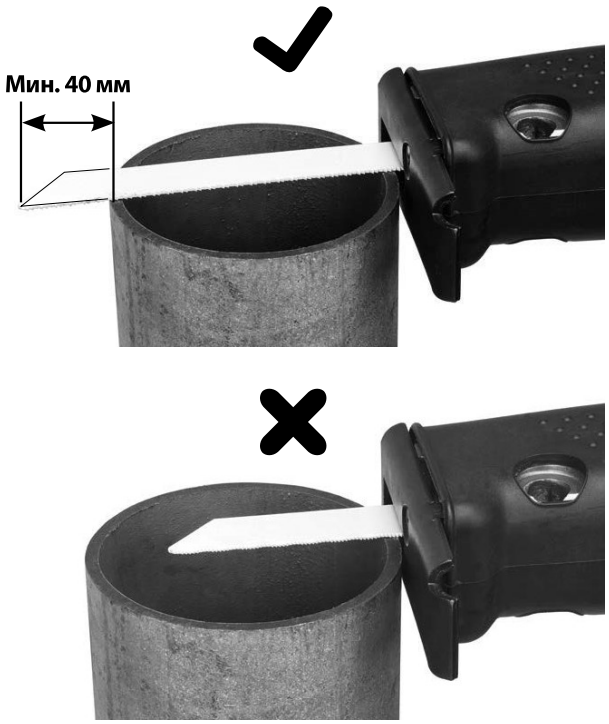


Рис. 6 - Правильная длина полотна

1. Убедитесь, что двухпозиционный выключатель отпущен и пила отключена от сети.
2. С помощью входящего в комплект поставки шестигранного ключа ослабьте винт и зажим полотна. *См. Рис. 7*.

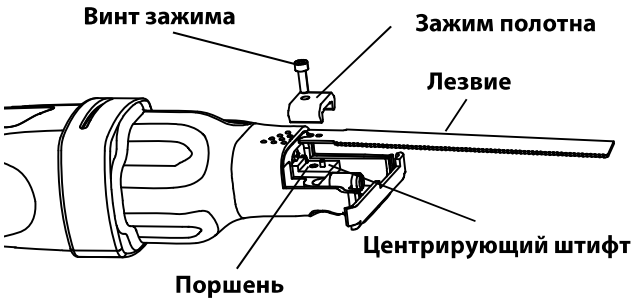


Рис. 7 - Установка полотен

3. При необходимости осторожно извлеките установленное полотно. Полотна могут быть горячими после использования и имеют острые кромки; носите перчатки для снижения риска травматизма.
4. Расположите новое полотно таким образом, чтобы центрирующий штифт вошел в отверстие хвостовика полотна. Убедитесь, что центрирующий штифт присутствует и находится в хорошем состоянии; не используйте инструмент без центрирующего штифта. Для данной пилы могут использо-

ваться полотна как с одним, так и с двойным хвостовиком. Полотно может быть вставлено зубьями вверх или вниз для обеспечения более удобного доступа.

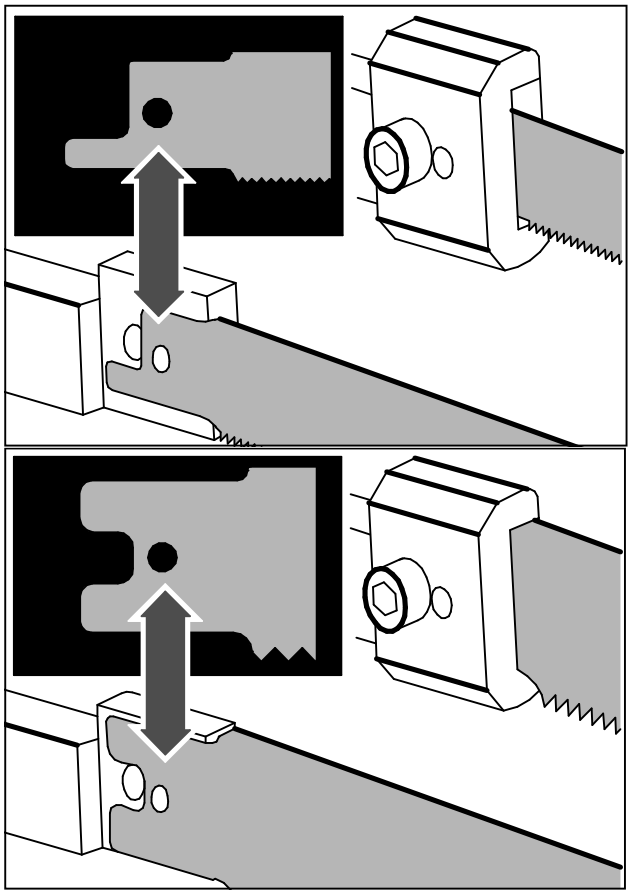


Рис. 8 - Фиксация центрирующего штифта в полотне

5. Прочно затяните винт и убедитесь, что полотно надежно зафиксировано в зажиме.
6. Вставьте шестигранный ключ обратно в держатель на шнуре пилы.

Управление включением/выключением

Крепко держите сабельную пилу за рукояти во избежание риска удара. Убедитесь, что полотно ничего не касается.

Займите требуемое рабочее положение. Не пытайтесь дотянуться. Всегда сохраняйте устойчивое положение и равновесие. Правильное рабочее положение обеспечивает более уверенное управление инструментом в непредвиденных ситуациях.

Активируйте выключатель в два приема, как показано на *рис.* 9.

Рис. 9 - Переключение выключателя

Пила оснащена функцией плавного пуска. Пила начнет работу на низкой скорости и достигнет максимальной скорости через 3-4 секунды. Перед тем, как приступить к резанию, дождитесь, пока пила не достигнет максимальной скорости.

Чтобы выключить пилу, отпустите двухпозиционный переключатель.

Регулировка скорости

Рабочая скорость для различных материалов варьирует в зависимости от множества факторов (тип материала, типа полотна, доступность рабочей зоны и т.д.). Используйте информацию из таблицы *(рис. 11)* ниже в качестве исходной инструкции для выбора скорости. Вращайте селектор скорости, чтобы совместить требуемое положение (букву) с отметкой (▼) *(см. рис. 10)*. Рабочую скорость для конкретного применения можно определить опытным путем.

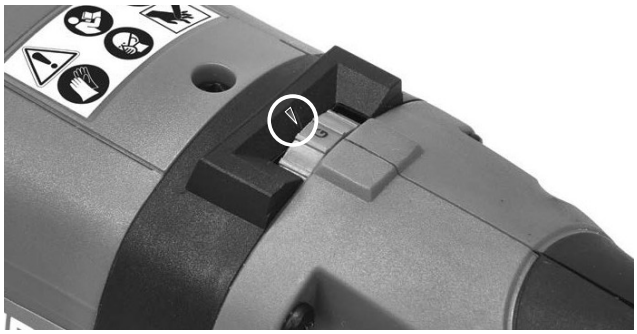


Рис. 10 - Регулировка скорости

Операция резки

Убедитесь в том, что обрабатываемая деталь надежно и прочно зафиксирована. Обрабатываемая деталь и опора должны выдерживать усилия и вибрацию, возникающие во время резки, без смещения и проворачивания. Не держите обрабатываемую деталь рукой. При использовании тисков, убедитесь, что имеют соответствующий размер и зафиксированы во

избежание опрокидывания во время использования. В случае труб большой длины используйте подходящие стойки для труб для поддержки выступающей длины.

Для обеспечения оптимального результата во время резки равномерно подавайте пилу. Чрезмерное усилие не увеличивает скорость, но ведет к снижению срока службы полотна, перегрузке электроинструмента и повышенному образованию заусенцев. При необходимости регулируйте усилие резания во время резки с целью оптимизации времени резания и снижения износа полотна. Следите за процессом резки и обращайте внимание на любое защемление полотна пилы или смещение обрабатываемой детали, которые могут вызвать затруднения.

При резке стали (трубы, профили и т.д.) используйте смазочно-охлаждающие эмульсии низкой вязкости для облегчения удаления стружки и снижения температуры в зоне резания. Рекомендуем использовать аэрозоль с маслом для нарезания резьбы RIDGID. Использование смазочно-охлаждающих эмульсий продлевает срок службы полотна. Не используйте смазочно-охлаждающие эмульсии высокой вязкости (вязкое масло и консистентную смазку), так как они препятствуют удалению стружки и рассеиванию тепла из зоны резания, а также сокращают срок службы полотна.

В случае продолжительного использования корпус редуктора пилы может сильно нагреваться (тепло ощущается через перчатки). Если это произошло, перед возобновлением использования дайте пиле остыть до комнатной температуры.

Сабельная пила может быть использована в трех различных конфигурациях.

Перпендикулярная резка труб с фиксатором

Всегда используйте входящий в комплект поставки фиксатор за исключением случаев, когда его использование невозможно из-за отсутствия свободного места или других препятствий. Фиксатор зажимается на трубе и помогать противостоять реактивным силам и вибрации.

1. Ослабьте рукоять зажима фиксатора.
2. Глядя на место реза, расположите фиксатор с кронштейном с правой стороны от места реза с выточкой на монтажном вале пилы, отцентрированным над местом реза. *См. Рис. 12.*

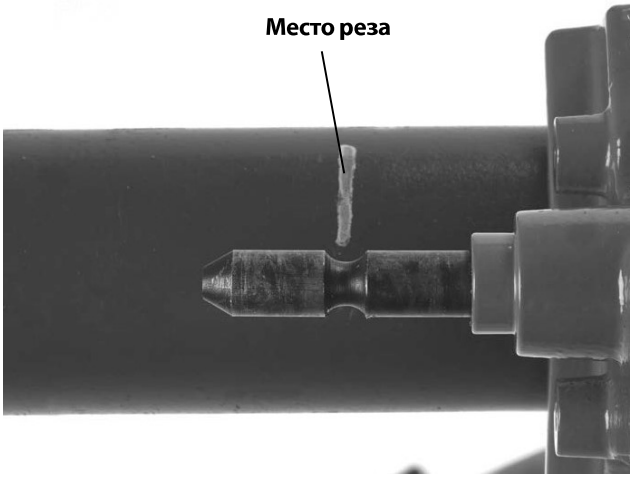


Рис. 12 - Расположение фиксатора для совмещения с требуемым местом реза

3. Расположите V-образую опору фиксатора на трубе. Плотно натяните цепь вокруг трубы и вставьте пальцы цепи в крюках фиксатора. Надежно затяните зажимную рукоять *(рис. 13)*.

Положение селектора	Скорость без нагрузки (тактов/минуту)	Металл	Дерево	Пластмассы	Керамика, газобетон
A	700	•	—	•	•
B	950	•	—	•	•
C	1200	•	—	•	•
D	1500	—	—	—	•
P	1750	—	—	—	—
F	2050	—	•	—	—
G	2200	—	•	—	—

Рис. 11 - Таблица скоростей (• Рекомендованные для использования)

Рис. 13 - Установка пилы на фиксаторе

4. Если зажимная рукоять находится на пути пилы, потяните ручку вверх, поверните на свободное место и отпустите *(рис. 14)*.

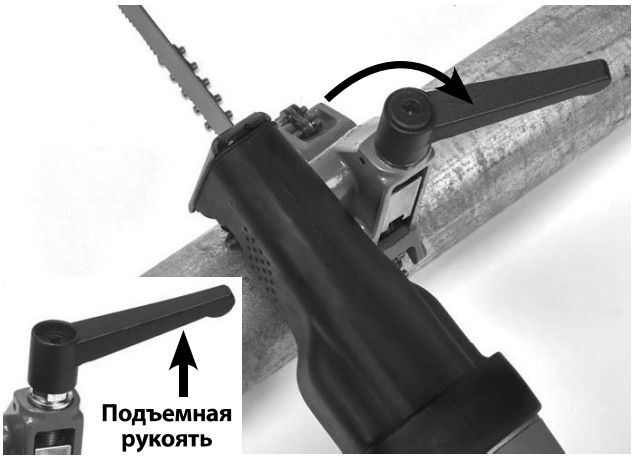


Рис. 14 - Регулировка зажимной рукояти

5. Включите пилу в сеть.
6. Выровняйте и установите пилу монтажным отверстием поверх монтажного штифта на фиксаторе. Убедитесь, что полотно пилы выровнено относительно требуемого места реза.
7. Возьмитесь за заднюю рукоять пилы.
8. Включите пилу и дождитесь, пока полотно не достигнет максимальной скорости.
9. Поднимите пилу, чтобы она коснулась трубы. Прилагайте равномерное усилие к пиле для резки трубы. *Рис. 15A-C.*

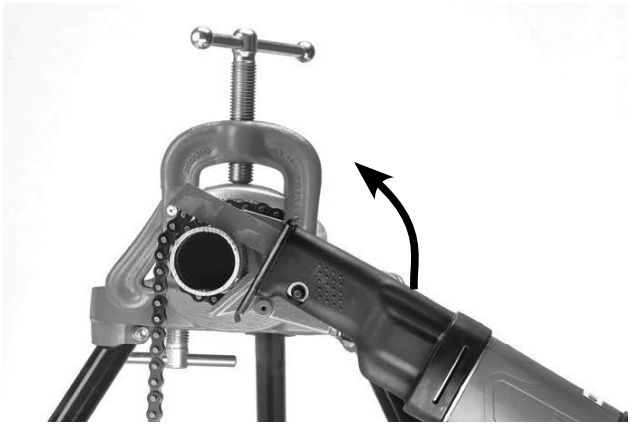


Рис. 15A- Резка трубы

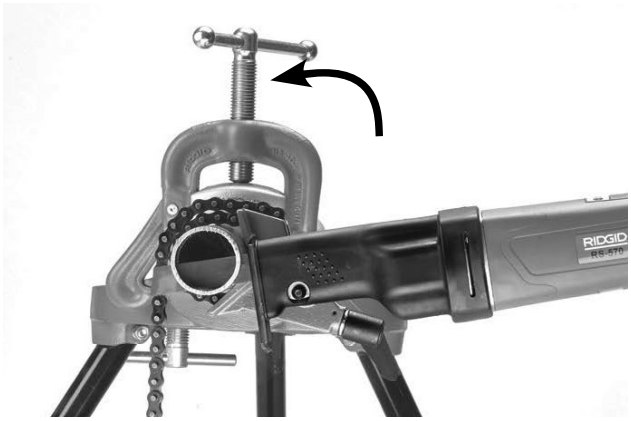


Рис. 15B- Резка трубы

Рис. 15C- Резка трубы

10. Продолжайте прилагать усилие, пока труба не будет прорезана насквозь.
11. Выключите пилу и дождитесь остановки полотна. Отключите пилу от сети.

Ручная резка без направляющих устройств

1. Включите пилу в сеть.
2. Крепко возьмитесь за рукояти пилы.
3. Для прямой или контурной резки от кромки материала с башмаком пилы, плотно прижатым к материалу, выровняйте полотно пилы относительно отметки реза на обрабатываемой детали.
4. Включите пилу и дождитесь, пока полотно не достигнет максимальной скорости.
5. Направляйте инструмент вдоль отметки реза, чтобы отрезать, как требуется. Всегда плотно прижимайте башмак к обрабатываемой детали во избежание чрезмерной вибрации *(рис. 16)*.
6. Выключите пилу и дождитесь остановки полотна. Отключите пилу от сети.

Рис. 16 - Ручная резка без направляющих устройств

Глубокая резка

Глубокая резка применяется для вырезания отверстий в мягких материалах, таких как мягкие породы дерева или легкие строительные материалы. Не используйте глубокую резку для металлов или других твердых материалов. При работе с твердыми материалами сначала просверлите направляющее отверстие под соответствующий размер полотна.

Для облегчения глубокой резки используйте полотно с двойным хвостовиком.

1. Включите пилу в сеть.
2. Крепко возьмитесь за рукояти пилы.
3. Плотно прижмите башмак к обрабатываемой детали с концом полотна, находящимся непосредственно над линией реза *(рис. 17A)*.
4. Включите пилу и дождитесь, пока полотно не достигнет максимальной скорости

5. Прижимая башмак к обрабатываемой детали с целью снижения вибрации, осторожно поднимайте заднюю рукоять, пока полотно не прорежет насквозь обрабатываемую деталь *(рис. 17B* и *C)*.
6. Продолжите резку в требуемом направлении, как описано в разделе "*Ручная резка без направляющих устройств*"
7. Выключите пилу и дождитесь остановки полотна. Отключите пилу от сети.

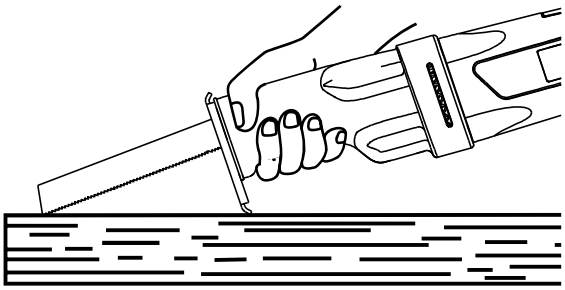


Рис. 17A - Глубокая резка

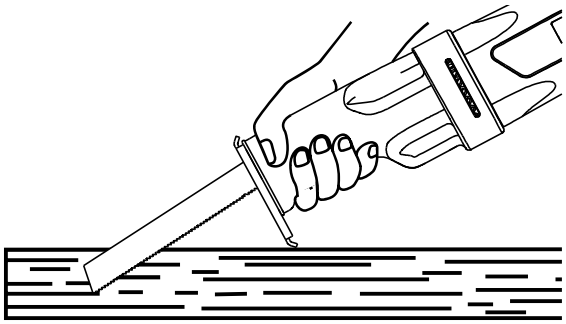


Рис. 17B - Глубокая резка

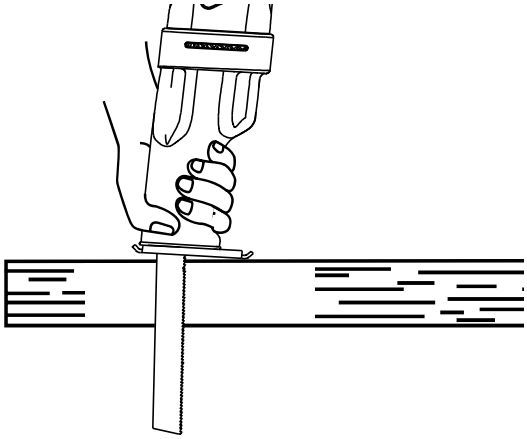


Рис. 17C - Глубокая резка

Хранение

⚠ ВНИМАНИЕ Храните инструмент в кейсе в сухом, охраняемом помещении вдали от детей и персонала, не имеющего опыта работы с сабельной пилой. Данный инструмент представляет опасность в руках неквалифицированных пользователей.

Инструкция по техническому обслуживанию

⚠ ВНИМАНИЕ

Перед выполнение любых работ по техническому обслуживанию или каких-либо регулировок убедитесь, что двухпозиционный выключатель отпущен, а сабельная пила отключена от сети.

Выполняйте техническое обслуживание инструмента в соответствии с указанными процедурами, чтобы уменьшить риск поражения электрическим током и прочие риски.

Чистка

1. Ежедневно протирайте инструмент чистой, сухой тряпкой.
2. При необходимости с помощью сухой щетки осторожно прочистите вентиляционные отверстия. Избегайте попадания посторонних предметов внутрь инструмента.
3. Очистите полотна и нанесите тонкий слой масла для предотвращения коррозии, вытрите излишки масла.

Смазка

Сабельная пила имеет пожизненную смазку с завода и обычно не требует дополнительной смазки.

Щетки электродвигателя

Данная сабельная пила оснащается щетками с автоотключением. В случае износа графитовых щеток инструмент перестанет работать. Выполните ремонт инструмента.

Обслуживание и ремонт

⚠ ВНИМАНИЕ

Ненадлежащее обслуживание или ремонт могут сделать эксплуатацию прибора небезопасной.

В разделе "Инструкция по техническому обслуживанию" рассмотрены большинство операций обслуживания этой машины. Любые проблемы, не рассмотренные в данном разделе, следует устранять только в независимом сервис-центре RIDGID. Используйте только запасные части RIDGID.

Для получения информации о ближайшем независимом сервис-центре RIDGID или по любому вопросу, касающемуся обслуживания или ремонта, обратитесь к разделу *"Контактная информация"* в данном руководстве

Дополнительные принадлежности

⚠ ВНИМАНИЕ

Для снижения риска тяжелой травмы используйте только указанные ниже принадлежности, специально разработанные и рекомендованные к применению с сабельной пилой RIDGID.

№ по каталогу	Описание
45297	Цепной фиксатор 6" 550

Поиск и устранение неисправностей

ПРИЗНАК НЕИСПРАВНОСТИ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Чрезмерная вибрация	Полотно погнуто.	Удалите в отходы полотно и замените его на новое.
	Полотно не зафиксировано в гнезде крепления полотна.	Правильно установите полотно.
Защемление при резке, остановка двигателя или отдача при резке.	Затупленное полотно с непригодным разводом зубьев.	Удалите в отходы полотно и замените его на другое.
	Конец полотна касается обрабатываемой детали или внутренней части трубы.	Не допускайте касания концом полотна во время резания и убедитесь в том, что полотно имеет достаточную длину для того, чтобы прорезать трубу.

Биметаллические полотна с двойным хвостовиком для пил возвратно-поступательного действия

Номер по каталогу	Номер модели	Длина		Зубьев на дюйм
		Дюймы	мм	
Полотна для пил - Для стальных толстостенных труб				
71926	D-1004	6	150	8
71936	D-1005	8	200	8
71946	D-1009	12	300	8
Полотна для пил - Для стальных труб, древесины с гвоздями и универсального применения				
32286	D-1006	6	150	14
32296	D-1007	5	200	14
35766	D-1008	12	300	14
Полотна для пил - Для грубой распилки древесины				
35786	D-1011	12	300	6

Универсальные биметаллические полотна с одним хвостовиком для пил возвратно-поступательного действия

Номер по каталогу	Номер модели	Длина		Зубьев на дюйм
		Дюймы	мм	
Полотна для пил -Для грубой распилки древесины				
47082	D-989	6	150	6
47087	D-990	12	300	6
83226	D-973	8	200	6
Полотна для пил - Общего назначения, включая дерево с гвоздями				
33437	D-9999	12	300	10
83236	D-974	8	200	10
83246	D-975	12	300	⅝
Полотна для пил - Для цветных металлов, листовой стали				
80500	D-984	4	100	14
80505	D-985	6	150	14
20321	D-1014	8	200	14
Полотна для пил - Для цветных металлов, труб из оцинкованной стали				
80480	D-980	4	100	18
80510	D-986	6	150	18
83206	D-971	8	200	18
83216	D-972	9	250	18
80520	D-988	2 ½	65	18
Полотна для пил - Для листовой стали и труб				
80485	D-981	4	100	24
80515	D-987	6	150	24
Полотна для пил - Для абразивных материалов				
74266	D-1015	8	200	—

Чтобы получить полный список оборудования RIDGID, подходящего для этих инструментов, *посмотрите каталог компании Ridge Tool* на сайте RIDGID.com или *обратитесь к разделу "Контактная информация".*

Утилизация

Детали данных инструментов содержат ценные материалы и могут быть подвергнуты повторной переработке. В своем регионе вы можете найти компании, специализирующиеся на утилизации. Утилизируйте компоненты в соответствии со всеми применимыми нормативами. Узнайте дополнительную информацию в местной организации по утилизации отходов.

Для стран ЕС: Запрещается утилизировать электрооборудование вместе с бытовыми отходами!

В соответствии с Европейской директивой 2012/19/EU по утилизации электрического и электронного оборудования, электрическое оборудование, не пригодное для дальнейшего использования, следует собирать отдельно и утилизировать безопасным для окружающей среды способом.

Электромагнитная совместимость (ЭМС)

Термин "электромагнитная совместимость" здесь обозначает способность продукта безошибочно функционировать в среде с излучаемыми электромагнитными помехами и электростатическими разрядами, не создавая электромагнитных помех для другого оборудования.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Эти инструменты соответствуют всем действующим стандартам ЭМС. Однако, невозможно полностью исключить вероятность того, что они создают помехи для других устройств. Все стандарты, связанные с электромагнитной совместимостью, соответствие которым было проверено, указаны в технической документации на инструмент.

Tilki Kuyruğu Testere

RS-570 Tilki Kuyruğu Testere

⚠ UYARI!

Bu aleti kullanmadan önce kullanıcı kılavuzunu dikkatle okuyun. Bu kılavuzun içeriğinin anlaşılmaması ve ona uyulmaması elektrik çarpması, yangın ve/veya ağır yaralanmalara yol açabilir.

RS-570 Tilki Kuyruğu Testere	
Aşağıdaki Seri Numarasını kaydedin ve isim levhasındaki ürün seri numarasını muhafaza edin.	
Seri No.	

İçindekiler

Makine Seri Numarası için Kayıt Formu 363
Güvenlik Sembolleri 365
Genel Elektrikli Alet Güvenlik Uyarıları 365
Çalışma Alanı 365
Elektrik Güvenliği 365
Kişisel Güvenlik 366
Elektrikli Alet Kullanımı ve Bakımı 366
Servis 367
Özel Güvenlik Bilgileri 367
Tilki Kuyruğu Testere Güvenlik 367
RIDGID İletişim Bilgileri 368
Açıklama 368
Teknik Özellikler 369
Standart Ekipman 369
Kullanım-Öncesi Kontrol 369
Ayarlama ve Çalıştırma Talimatları 370
Bıçakların Sökülmesi/Takılması 371
ON/OFF (AÇMA/KAPAMA) Kumandası 372
Hız Ayarı 372
Kesme İşlemi 373
Destek Cihazıyla Kare Boru Kesme 373
Serbest Kesim 374
Batırma Tipi Kesim 375
Saklama 375
Bakım Talimatları 376
Temizleme 376
Yağlama 376
Motor Fırçaları 376
Sorun Giderme 376
Bakım ve Onarım 376
İsteğe Bağlı Ekipman 376
Elden Çıkarma 378
Elektromanyetik Uyumluluk (EMC) 378
AT Uygunluk Beyanı ..... Arka kapağın içinde
Ömür Boyu Garanti ..... Arka Kapak

* Orijinal kılavuzun çevirisidir